



## La Côte d'Azur de la Tunisie

Un reportage à lire en pages F2 et F3

Qualifié de Côte d'Azur de la Tunisie, Port El Kantaoui est une des nouvelles destinations touristiques les plus prisées de la cote méditerranéenne de Tunisie.

Pour célébrer son 40e anniversaire



### ESCAPADE 2000

Permis du Québec

offre à TOUS ses clients les services de

transport



**GRATUITS**  
pour les aéroports de  
Dorval, Mirabel et Québec.

RÉSERVEZ TÔT

Épargnez jusqu'à

**600\$**  
PAR COUPLE

avant le 31 octobre 1999

NOLITOUR  
VACANCES



Madeleine Godbout  
conseillère



Serge Boisclair  
conseiller



Sylvie Touchette  
conseillère

**25%** + CROIX BLEUE  
Assure la santé

À l'achat d'une assurance voyage annuelle forfait et sur forfait régulier avec achat d'un forfait de 1000\$ avant taxes

Assurance médico-hospitalière  
Assurance annulation  
Assurance bagages

Achetez dès maintenant votre assurance voyage annuelle forfait et oubliez-la tout le reste de l'année! Croix Bleue vous offre la protection qu'il faut pour que votre assurance voyage devienne vite le dernier de vos soucis. Vous partez en vacances? Oubliez tout:

**prenez à vous!**

Présentez-vous à votre Club Voyages Escapade 2000 et obtenez un rabais de 25% sur un forfait annuel applicable pour tous vos voyages d'une durée de 15 et 30 jours.

### VOYAGES DE GROUPE/SUD

7 AU 21 JANVIER 2000 :  
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE,  
Puerto Plata. Acc. Nicole Demers.

21 AU 30 JANVIER 2000 10 jours  
23 JANV. AU 5 FÉV. 2000 13 jours

MEXIQUE Puerto Aventuras  
Acc. Danielle Robert

3 AU 11 FÉVRIER 2000 :  
3 AU 18 FÉVRIER 2000 :

Mexique IXTAPA formule Club  
Acc. : Mariette Girouard

10 AU 21 FÉVRIER 2000 : 12 jours  
14 AU 24 FÉVRIER 2000 : 11 jours

MEXIQUE - PUERTO VALLARTA  
formule Club

12 AU 26 FÉVRIER 2000 :

ACAPULCO - Paraiso Acapulco.  
Formule tout inclus. Acc. Thérèse S. Gagnon

6 AU 21 MARS 2000 :

HAWAÏ, accompagné par  
Nicole Demers

31 MARS AU 8 AVRIL 2000 :  
31 MARS AU 15 AVRIL 2000 :

MEXIQUE RIVIERA MAYA, acc.  
Marie Durand

9 AU 16 AVRIL 2000 :

CROISIÈRE AUX CARAÏBES, (7  
jours sur le majestueux CARNIVAL  
DESTINY. Acc. Micheline Binette

### SOIRÉE D'INFORMATION SUR NOS DESTINATIONS SUD

Venez rencontrer vos accompagnateurs(trices), mardi 19 octobre à 19 h 00, Pavillon des Arts de Coaticook. Café-dessert et prix de présence. **TRANSPORT GRATUIT.** S.V.P. confirmer votre présence au 563-5344

### EN PRÉPARATION :

AVRIL 2000 : LAS VEGAS

AVRIL 2000 : LA TUNISIE

MAI 2000 : LA GRÈCE

MAI 2000 : excursion vélo/péniche aux Pays-Bas (Hollande)

### 1 semaine Méditerranée

GRATUITE\* À L'ACHAT D'UN LONG SÉJOUR

#### TUNISIE

SÉJOUR PLAGE À partir de  
Port el Kantaoui 1299\$  
22 + 7 jours • 54 repas

#### ESPAGNE

SÉJOUR PLAGE À partir de  
BENALMADENA 1199\$  
22 + 7 jours • Suite

#### MAROC

SÉJOUR PLAGE À partir de  
AGADIR 1499\$  
22 + 7 jours • 54 repas

#### PORTUGAL

SÉJOUR PLAGE À partir de  
ALGARVE 1349\$  
24 + 7 jours • App. 1 chambre

### exotik tours

200\$ de rabais par couple\*\*

À L'ACHAT D'UN CIRCUIT FANTAISIE THAÏLANDAISE OU FANTAISIE MAE HONG SON

17 jours • 26 repas 2399\$

\*PROMOTIONS APPLICABLES SUR CERTAINS DÉPARTS SEULEMENT. Les prix, par personne en occupation double, sont applicables pour certains départs entre novembre 1999 et avril 2000. Le tour est sous réserve de la disponibilité au moment de la réservation. Les conditions générales des brochures d'Exotik Tours s'appliquent. Permis du Québec. Toutes taxes incluses.

### 1 semaine Thaïlande

GRATUITE\* À L'ACHAT D'UN SÉJOUR DE 2 SEMAINES

#### SÉJOUR PLAGE PATTAYA

HÔTEL DUSIT RESORT 1999\$  
14 + 7 jours • 19 repas

#### SÉJOUR PLAGE CHA AM

HÔTEL GOLDEN SANDS 1899\$  
14 + 7 jours • 19 repas

#### 2 semaines GRATUITES\*

À L'ACHAT D'UN LONG SÉJOUR DE 3 SEMAINES

BANGKOK CHA AM PATTAYA 2199\$  
21 + 14 jours • 33 repas

46, rue King Est 563-5344

2626, rue King Ouest 566-7603

90, rue Child, Coaticook 849-2715

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi 9 h à 17 h 30  
Jeudi et vendredi 9 h à 20 h 30  
Samedi 10 h à 16 h

### NOUVELLE ADRESSE vacances Tourbec

46, rue King Est, 563-4474



Lyne



France



Nelson

vacances Tourbec  
annonce ses couleurs!

RÉSERVEZ TÔT  
ÉPARGNEZ JUSQU'À  
**600\$**  
PAR COUPLE

En réservant un forfait (forfait encastré) entre le 11 septembre et le 31 octobre 1999 pour des départs entre le 3 janvier et le 15 avril 2000.

SHERBROOKE  
46, rue King Est  
563-4474

VALCOURT  
1191, Saint-Joseph  
532-3026

NOLITOUR  
VACANCES

SÉJOUR AUTOMNE  
MARGARITA MIRAGUA  
3\* 1 semaine semi-formule club 898\$  
CANCUN CALINDA BEACH  
4\* 1 semaine tout inclus 1098\$  
ACAPULCO OCEANIC 2000  
3\* 1 semaine / cuisinette 798\$

PUERTO PLATA VILLAS DORADAS  
3\* chambre std 1 semaine tout inclus 918\$  
BAYAHIBE CLUB DOMINICUS  
4\* chambre std 1 semaine tout inclus 1028\$  
VARADERO PUNTA BLANCA  
3\* 1 semaine tout inclus 998\$

Prix par personne en base double valables pour des départs entre les dates mentionnées. Places limitées. Sujets aux conditions générales de la brochure Nolitour Vacances 1999 - 2000. En vigueur du 2 au 8 octobre 1999. Nolitour Vacances et Vacances Tourbec sont détenteurs d'un permis du Québec.

# Un amalgame de cultures réussi

Jean-Paul SOULIÉ

Collaboration spéciale

Lieu de passage, carrefour de toutes les invasions, terre d'élection de toutes les civilisations que la Méditerranée a vu naître et fleurir sur ses rives, depuis les Hébreux et les Phéniciens, plus de dix siècles avant J.C., jusqu'aux colonisateurs français, dont elle se libère en 1957, la Tunisie a gardé de son histoire un patrimoine culturel d'une richesse extraordinaire.

Monuments presque intacts de l'époque romaine, ruines laissées par les Vandales et vestiges byzantins, mosquées construites à partir de 647 par les Arabes, influences espagnoles, le vieux fonds de population berbère de l'ancien pays des Numides a été mis à toutes les sauces, si on peut dire.

Résultat de tous ces mélanges, les dix millions de Tunisiens d'aujourd'hui accueillent, en français et en arabe, la dernière vague d'envahisseurs, pacifique et lucrative, le tourisme international.

Tunis, c'est d'abord une ville moderne, occidentale, très active, avec de grandes artères commerciales très propres, une cathédrale Saint-Louis fort catholique, des embouteillages. Tout le monde s'active, les enfants, garçons et filles, sortent des écoles, les femmes ne portent pas de foulards, tout le monde parle français, ou arabe. Car nous sommes bien en Afrique du Nord, et dans un pays musulman. Et Tunis, c'est aussi les mosquées et leurs nombreux minarets, les souks, dans la Médina, la grande mosquée Zitouna, l'ancienne forteresse, la Kasbah.

Tunis, c'est aussi le centre d'un chapelet d'anciennes petites bourgades, que l'explosion démographique et l'invasion touristique ont tendance à fondre dans une seule grande agglomération qui domine la Méditerranée, face au Cap Bon qu'on aperçoit de l'autre côté de la baie. C'est d'abord La Goulette et sa plage, puis Carthage, ses ruines et son palais présidentiel, entouré des luxueuses villas des dignitaires locaux et d'ambassades. C'est ici que le touriste va apprendre qu'en Tunisie il est interdit de photographier les bâtiments officiels. Des policiers - nombreux - veillent à faire respecter cette étrange paranoïa qui «protège» ministères, postes de police, et jusqu'au moindre bâtiment officiel. Pourtant, la Tunisie semble très calme. République laïque, l'enseignement y est obligatoire,

pour les garçons comme pour les filles, de six à seize ans. Pays musulman, les femmes y ont le droit de vote depuis 1957, la polygamie est interdite, et le divorce est judiciaire.

Mais la Tunisie est située entre l'Algérie et la Lybie. La menace intégriste expliquerait des mesures de sécurité strictes. Sécurité d'ailleurs garantie pour les touristes, tout comme l'accueil chaleureux de la population. La «sécurité» garantie aussi la longévité des présidents: trente ans au pouvoir pour le premier, Habib Bourguiba, et déjà douze ans pour celui qui a pris sa place, Ben Ali. Animés d'un bel esprit sportif, lui et son entourage ont l'air de penser que les records sont faits pour être battus.

Les ruines de Carthage, grande rivale de la Rome antique, trois fois détruite, attirent des milliers de touristes, mais c'est sur la route du Sud Tunisien qu'on trouve les plus belles ruines romaines, l'amphithéâtre de El Jem, parfaitement conservé, les ruines de Sbeitla, et la grande mosquée de Kairouan, un des principaux monuments de l'Islam en Afrique du Nord.

Le pays n'offre pas que des ruines. Sidi Bou Saïd, sur le chemin de La Marsa et de Gamarth, au nord de Tunis, est un vieux village tunisien typique: murs blanchis à la chaux, portes

cloutées et boiseries peintes du bleu de la Méditerranée, coupes caractéristiques de l'architecture tunisienne. L'étroite rue principale bordée d'échoppes d'artisans monte jusqu'à un café traditionnel qui domine le village et la mer.

Avant de quitter la riche région du nord, cette Tunisie verte où poussent en abondance arbres fruitiers et vignobles, une visite s'impose: le musée du Bardo, et les plus riches collections de mosaïques romaines du monde.

À environ cinq cent kilomètres au sud, la Tunisie devient saharienne: le désert, de roches ou de dunes, cache de somptueuses oasis, dans la région Gafsa et de Tozeur, à Tamerza et Chebika. Partout, des hôtels luxueux offrent, du bord de leurs piscines, au milieu des palmiers, des panoramas de montagnes brûlées par le soleil, et des troupeaux de dromadaires se dirigeant lentement vers des oueds asséchés, vers leurs pâturages de buissons épineux.

Sur la route du retour vers la Méditerranée et l'île de Jerba, célèbre depuis Ulysse, premier touriste à y avoir fait escale selon Homère, le voyageur traverse le Chott Jerid, impressionnant lac de sel complètement asséché, et découvre les villages troglodytes de Berbère, les Matmatas, et les Ksour, ou greniers fortifiés des nomades du Sud.



Trésors de la Tunisie, ses souks et ses marchands d'objets en tous genres.

GASTON L'ETOILE directeur

**COURTIERS VOYAGES**

**WINDSOR**

RESERVEZ TÔT épargnez jusqu'à 600\$ par couple

Courez la chance de GAGNER\* un des 2 VOLKS CABRIO pour 24 mois

VOYAGE DE GROUPE

NOËL EN AUTOMNE

HÔTEL CAP-AUX-PIERRES

ILE-AUX-COUDRES

17 au 19 OCTOBRE

avec Johanne Lussier

(Départ de Sherbrooke et Windsor)

TOUT À UN SEUL ENDROIT

1 seul numéro pour un bon prix

845-3317

1-888-927-STAR (7827)

Télé.: 845-3318

21, rue St-Georges, Windsor

Voyage de plaisir ou d'affaires

**CLINIQUE DU VOYAGEUR INTERNATIONAL**

Conseils-voyage et vaccination

220, 12e avenue Nord

Sherbrooke - J1E 2W3

Pour rendez-vous :

Téléphone : (819) 829-3433

Le petit village de Sidi Bou Saïd construit sur une falaise face au golfe de Tunis est une des perles de la région de Tunis-Carthage.

## C'est maintenant le temps de séjourner dans un relais santé

Montréal (PC)

«L'automne, c'est le temps où les centres sont bien moins fréquentés», explique Lucie Outeau, directrice générale de l'Association des relais santé du Québec. Il est donc facile de trouver un centre adapté à ses besoins, alors que les jeux d'eau s'achèvent et que le golf tire à sa fin.»

On compte une quarantaine de centres de santé au Québec, dont 17 adhérents à l'Association des relais santé. L'organisme, qui possède déjà son code d'éthique, définit trois catégories de relais santé, soit des relais intégrés, des relais en hôtel ou en centre de villégiature, et des relais de jour.

Les clients peuvent ainsi se définir comme de simples vacanciers, en optant pour des soins complémentaires, d'autres activités de vacances, ou en choisissant un séjour intensif de remise en forme.

Les centres québécois de remise en forme axent les soins sur la massothérapie, soit le massage suédois, le shiatsu, le massage californien, la polarité et la réflexologie, ainsi que sur l'hydrothérapie.

Un traitement populaire

L'algotherapie, consistant en un enveloppement d'algues, est également un traitement très répandu. Plusieurs des établissements regroupés sous la marque Relais santé offrent des forfaits de séjour.

Par exemple, en cette saison, la Clinique Algorithérapie du Manoir des Sables à Magog offre un rabais de 10 pour cent sur son forfait Santé + 1 jour qui comprend une nuit d'hébergement, un petit-déjeuner, un dîner fine cuisine et trois heures de soins. Des forfaits de golf sont également disponibles. Prix : 169 \$ par personne en occupation double (taxes en sus).

Le Château Les Beaulnes, de Montpeller, en Outaouais, propose de son côté un forfait Fraîcheur d'automne qui comprend trois nuits d'hébergement, neuf repas et six séances de soins, à partir de 555 \$ en occupation double (taxes en sus).

Courez la chance de GAGNER\* une des 2 VOLKS CABRIO pour 24 mois

«Ile» faut partir!

**OFFRE DE LANCEMENT**

doublez vos POINTS\*

notre nouveau programme de reconnaissance

**SPÉCIAUX D'AUTOMNE**

DÉPARTS DE MONTRÉAL DU 5 NOVEMBRE AU 12 DÉCEMBRE

<b>CANCUN</b> 1 SEM ***** formule club Presidente 1298\$	<b>ACAPULCO</b> 1 SEM ***** formule club Gran Meigas 948\$	<b>VOYAGES ORFORD</b>
<b>PUNTA CANA</b> 1 SEM ***** formule club Villas Bavaro 1058\$	<b>CARTHAGÈNE</b> 1 SEM ***** formule club Decameron 828\$	MAGOG (819) 843-4747
<b>PTO VALLARTA</b> 1 SEM ***** formule club Decameron 898\$ Los Cocos	<b>VARADERO</b> 1 SEM ***** formule club Mar del Sur 768\$	SHERBROOKE 12e AVENUE (819) 564-4433
<b>MARGARITA</b> 1 SEM ***** formule club Lagunamar 978\$	<b>PUERTO PLATA</b> 1 SEM ***** formule club Club on the green 898\$	BOUL PORTLAND (819) 568-7131

Carlson Wagonlit Travel

VOYAGEZ en étoile et épargnez jusqu'à 600\$ par couple

RESERVEZ TÔT

\* Prix par personne, base double pour des séjours aux dates mentionnées. Taxes incluses à l'exception de celles des services optionnels. Offre de lancement valable jusqu'au 31 octobre 1999. Offre de lancement réservée aux clients de Carlson Wagonlit Travel. Offre de lancement réservée aux clients de Carlson Wagonlit Travel. Offre de lancement réservée aux clients de Carlson Wagonlit Travel. Offre de lancement réservée aux clients de Carlson Wagonlit Travel.

Permis du Québec

**Voyages Orford** Carlson Wagonlit Travel

**DÉPARTS DE GROUPE**

Pour informations, communiquez avec nous!

**RÉUNION D'INFORMATION**

5 OCT. - EUROPE ET OBERAMMERGAU

19 h - 756, 12e Avenue N., Sherbrooke S.V.P. CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE

Venez me rencontrer pour ce magnifique voyage de l'an 2000. Robert DeCourcel

<b>PUERTO PLATA</b> Départ 30 janvier Avec Robert DeCourcel	<b>CONGÉ SCOLAIRE ACAPULCO</b> (1 sem.) Départ 26 février Avec Guylaine Jutras	
<b>THAÏLANDE</b> Départ 30 janvier Avec Marjolaine Loubier	<b>TUNISIE</b> Départ 19 mars Avec Marjolaine Loubier	
<b>ACAPULCO</b> Départ 11 février avec Robert Guimond	<b>SAN ANDRÈS</b> Départ 6 mars Avec Robert Guimond	
<b>PÉROU</b> Circuit 16 jours 6 au 21 février Exclusif! Avec Jaque Brousseau 7 <sup>e</sup> voyage au Pérou	<b>GUAYABITOS PUERTO VALLARTA</b> Départ 20 janvier Avec Léo Desmarais Réservez tôt 300\$ de rabais par couple	<b>CROISIÈRE</b> en français au départ de Santo Dom. 2 départs : 23 janvier, 12 mars

756, 12e avenue Nord, Sherbrooke 564-4433  
2876, boul. Portland, Sherbrooke 563-7131  
Galeries Orford, Magog 843-4747

Permis du Québec

**NOLITOUR** VACANCES

# Le port-jardin de la Méditerranée

Jean-Paul SOULIÉ

Collaboration spéciale

La Tunisie verte, autour de Tunis, s'étend, vers le sud et au bord de la Méditerranée, du Cap Bon à Sfax, la deuxième ville du pays. Nabeul, la capitale du Cap Bon, est célèbre pour ses poteries, mais sa voisine Hammamet est un des centres touristiques les plus anciens de Tunisie. Dès les années 20, un hôtel et de nombreuses villas construites par de riches Européens et Américains ont vu défiler des personnalités de l'époque: Gide, Cocteau, Churchill, le roi George VI. En 1957, la ville ne comptait qu'un seul hôtel. Il y en a une bonne centaine aujourd'hui. Mais c'est plus au sud, près de Sousse, au Sahel, que se trouvent les deux centres de villégiature les plus modernes et les plus dynamiques de la région. Monastir, au sud, avec son mausolée de la famille Bourguiba, sa mosquée et ses jardins, son Ribat (fort) et son musée.

Il y a surtout, à 5 kilomètres au nord de Sousse, Port El Kantaoui, un petit bijou de station balnéaire, que les Tunisiens qualifient de «premier port-jardin de la Méditerranée». Sa construction est récente, financée par des capitaux yéménites et tunisiens. Ici, on vise le tourisme de masse, mais surtout les masses bien nanties. Tout ce que peut rêver un touris-

te est là. Un golf de 27 trous l'attend, non loin des villas cachées parmi les oliviers millénaires. Les plages de sable fin sont immenses. Un centre de plongée sous-marine et des catamarans en location sont à la disposition des clients des luxueux hôtels de style arabo-turc ou andalou, construits depuis vingt ans.

### Une marina internationale

La vaste marina, capable d'accueillir trois cent voiliers et yachts, est un des centres d'attraction de Port El Kantaoui. Tous les pavillons y flottent. Des maisonnettes d'un blanc éclatant et des commerces forment une enceinte autour du vaste bassin. Plaisanciers et touristes se mêlent, aux terrasses des restaurants, dans les cafés et les bars.

Dans ce cadre de rêve, la carte de chaque établissement propose les spécialités de la cuisine tunisienne, très riche et variée. Les poissons et les crustacés y sont toujours présents. A Hammamet, par exemple, il ne faut pas manquer l'entrée de crevettes et de petits rougets en friture, suivis d'inoubliables turbots meunière (un par convive) au restaurant Les Trois Moutons. A Port El Kantaoui, le patron du restaurant Les Émiris, Béchir Nouri, a fait de l'agneau à la gargoulette une de ses spécialités.

Brillant conteur, il en donne la recette tra-

ditionnelle, et son récit suffit à mettre en appétit. Imaginez la femme tunisienne, mettant, le soir, la viande de l'agneau à mariner dans de l'huile d'olive, avec un peu de citron, de l'ail, de l'oignon, du thym, du serpolet. Le lendemain matin, après le départ de son mari, la femme va mettre la viande marinée dans une amphore, qu'elle ferme hermétiquement avec une pâte spéciale. Elle enveloppe cette gargoulette dans des vêtements propres, et s'en va au hammam. Là, le préposé à la fournaise qui fournit vapeur et eau chaude la place près des braises. Toute la journée, la viande mijote à l'étouffée. Et pendant des heures, la cuisinière va se baigner, suer dans le bain de vapeur, se faire masser, oindre d'huiles fines parfumées, peindre les pieds au henné, faire les cils au khol. Quand elle aura subi toutes ces épreuves, la pauvre femme, décontractée, belle et parfumée rentre à la maison, sa gargoulette toute chaude enveloppée dans les vêtements qu'elle a quittés en arrivant au hammam.

Le repas du soir est prêt. Madame aussi. Monsieur n'a plus qu'à casser le col de l'amphore avec un maillet de bois et à se servir. Et c'est réellement délicieux, arrosé d'un Vieux Thibar, ou d'un Mornag, deux des bons vins de Tunisie, produits dans la région du Cap Bon.



Au restaurant Les Trois Moutons, à Port El Kantaoui, le patron du restaurant Les Émiris, Béchir Nouri, a fait de l'agneau à la gargoulette une de ses spécialités.

## Réservez aujourd'hui. Voyagez. Payez plus tard.\*

OBTENEZ DE PRÉCIEUX POINTS DU CLUB SEARS  
**Soleil en Vente**



### Utilisez votre carte Sears.

- Aucun dépôt. Aucuns frais de crédit.
- Aucun paiement avant votre retour.\*
- Vous obtenez un excellent programme de récompenses.
- Vous êtes protégés par l'Engagement Tout Repos de Voyages Sears.
- Vous recevez des photos de passeport gratuites.
- Vous êtes éligibles à notre garantie du prix le plus bas.\*
- À titre gracieux, vous recevez un sac de voyages avec chaque achat d'un forfait vacances\*\*.

VACANCES SIGNATURE ROYAL VACANCES

**Acapulco**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Club Bananas Tropical  
06 et 13 janvier 2000  
**1039\$**  
Économie de 120\$ par couple.

**Varadero**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
SuperClubs Puntarena  
08 et 15 janvier 2000  
**1219\$**  
Vue canal  
Économie de 120\$ par couple.

**Santo Domingo**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Barcelo Capella Beach Resort  
08 et 15 janvier 2000  
**1259\$**  
Économie de 120\$ par couple.

**Puerto Plata**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Caribbean Village Playa Grande  
09 et 16 janvier 2000  
**1299\$**  
Économie de 120\$ par couple.  
Golfeurs – Profitez du forfait «Plaisir du Golf»  
5 rondes de golf pour 140\$ US.

**Cancun**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Allegro Jack Tar Village  
07 et 14 janvier 2000  
**1399\$**  
Économie de 120\$ par couple.

VACANCES AIR CANADA

**Las Vegas**  
3 nuits - Ch. Tour Emerald  
MGM Grand Hôtel  
28 oct., 04 et 11 nov. 1999  
**919\$**

**Orlando**  
1 semaine  
Disney's All-Star Resorts  
08 au 30 janvier 2000  
**949\$** Départs les samedis et dimanches  
Spécial – Réservez une passe Disney et obtenez la 2e à demi-prix!  
Park Hopper® Plus 7 jours: adulte 353\$, enfant 282\$.  
Passport «Unlimited Magic Pass»: adulte 424\$, enfant 344\$

**Jamaïque**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Sunset Beach Resort & Spa  
16, 23 et 30 janvier 2000  
**1569\$**  
Exclusif à Vacances Air Canada!

**Antigua**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Royal Antiguan  
08 et 15 janvier 2000  
**1659\$**

**Antilles Occidentales**  
Croisière de 7 nuits à bord du  
Voyager of the Seas  
23 janvier 2000 - Exclusivité Sears  
Nouveau paquebot!  
**2049\$** Cabine intérieure Cat. N  
Vol + frais portuaires inclus.  
(Prix pour autres catégories aussi disponibles)



Tous les départs sont de Montréal.

Tom's Mont-Royal NOUVELLES FRONTIÈRES

**Puerto Plata**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Inter Club Fun Tropical  
07, 14 et 21 janvier 2000  
**1069\$**

**IXTAPA**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Fontan Beach Resort  
13 et 20 janvier 2000  
**1149\$**

**Cayo Coco**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Hôtel Tryp Cayo Coco  
07, 14 et 21 janvier 2000  
**1149\$**

**Bayahibe**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Coral Canoa Beach Hôtel  
15 et 22 janvier 2000  
**1249\$**

**Varadero**  
1 semaine – TOUT COMPRIS!  
Coral Club Playa De Oro  
15 et 22 janvier 2000  
**1449\$**



Agence de voyages SEARS LE MONDE EST À VOUS

Protégez vos vacances avec l'assurance voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous la recommandons!

### Trois façons de réserver vos vacances!

Par téléphone.  
Centre d'appels national  
1-800-799-6466  
lundi au vendredi entre 9h et 24h  
samedi et dimanche entre 9h et 21h

Sur internet.  
Ouvert 24h  
www.sears.ca

En Personne.  
Carrefour de l'Estrie  
821-4204  
Ouvert le dimanche.

\* Offre valable du 11 septembre au 14 novembre 1999 – détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Tous les départs sont de Montréal à moins d'avis contraire. Les prix et places sont sujets à disponibilité et peuvent être changés et (ou) retirés en tout temps. Les prix sont en dollars can., par personne, en occupation double et comprennent toutes les taxes applicables. Tous les rabais «Réservez-tôt» Vacances Signature/Royal Vacances sont inclus dans les tarifs. Les taxes locales au départ de certaines destinations sont en sus et payables à destination. Surcharges et assurances en sus. \*\* Certaines restrictions applicables, détails en agence. Pour les inclusions spécifiques, termes et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures 1999/2000 des grossistes participants, disponibles à l'agence de voyages Sears. ©1999 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

# 405 millions \$ pour un petit degré Celsius

**HOUDE**



**INFO-TOURISME**  
Collaboration spéciale

«Les mois d'été plus chauds stimulent les dépenses touristiques», voilà un titre surprenant qui me vient de la page couverture du Mensuel du Tourisme au Canada, Communiqué. Les dépenses touristiques des trois mois d'été au Canada représentent 43% des recettes annuelles de l'industrie, tandis que les dépenses hors-saison représentent environ 17% par trimestre.

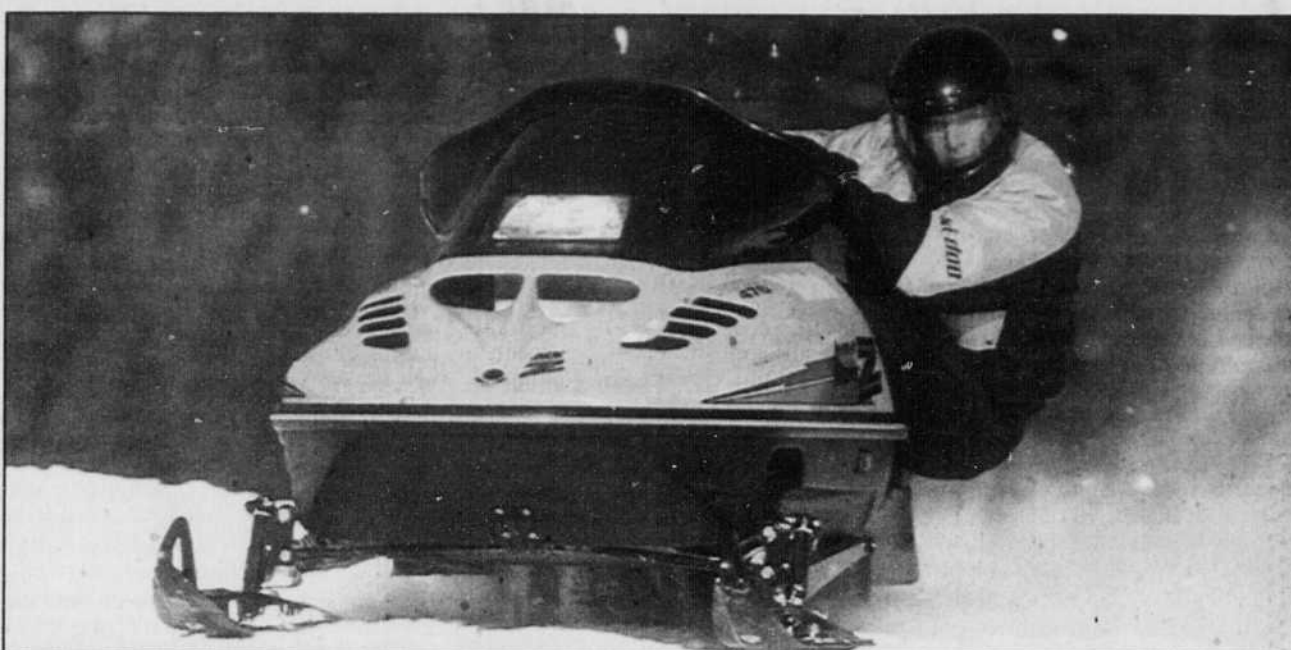
Une étude commandée par Tourisme Canada aux professeurs David Wilton et Tony Wirjanto du Département des sciences économiques de l'Université de Waterloo, révèle que la volatilité saisonnière des dépenses touristi-

les qui connaissent le succès. Je souhaite aussi que des spécialistes tels Lorne Meek, de l'Auberge Estrimont mais autrefois de Gray Rocks, avec Réal Charrette, le créateur de la notion de «ski-week» sera parmi les conférenciers ou panelistes invités, tout comme Brigitte Marchand, Louise Gadbois et Armand Charette du Mont-Orford sans oublier, l'homme à succès Fred Korman de Owl's Head... mais revenons pour l'instant un peu en arrière.

Toujours selon nos deux professeurs de l'Université de Waterloo, lorsque les températures estivales atteignent un degré de plus que la moyenne saisonnière, les dépenses touristiques domestiques augmentent de 405 millions de dollars, répartis entre les secteurs du transport (110 millions), de l'hébergement (115 millions), de l'alimentation (53 millions) et des loisirs et divertissements (67 millions). Cela explique, en partie, nos succès de l'été qui s'achève. Pour plus d'information au sujet de cette étude, faites le (613) 954-3909 et demandez Scott Meis.

## De plus en plus populaire

Vous savez qu'il existe à Madrid, Espagne, le siège social de l'Organisation mondiale du tourisme. L'OMT regroupe la plupart des pays,



Le ministre Jacques Baril sauvera peut-être d'un grave danger toute l'industrie de la motoneige avec son projet de mettre sur pieds des patrouilles bénévoles qui auront le pouvoir de donner des contraventions...

## Bravo M. Baril

Il y a quelques années à peine, et avec raison, les spécialistes en marketing de Tourisme Québec convainquaient le gouvernement d'inclure comme produit touristique le motoneige. On en faisait non pas un sous-produit du grand et

besoin plutôt de leurs connaissances «pratico-pratiques»... s'ils en ont. Alors que toutes nos villes, nos associations touristiques, nos hôtels, auberges, stations de ski, restos, etc, se défoulaient pour améliorer nos produits hivernaux, eux, nos savants retraités géographes, n'ont rien d'autres à proposer que de changer le nom Cantons-de-l'Est pour celui d'Estrie. C'est vraiment chercher la «chiure de mouche» dans une grande vitre propre. Comme c'est positif! Faut-il en rire ou en pleurer, même si, scientifiquement parlant, ils avaient raison sur le fond.

Dans notre langage courant, nous, les pratico-pratiques, utilisons régulièrement les deux expressions, elles sont vraies et belles toutes les deux. Pourquoi recommencer un débat qui fut réglé par les autorités touristiques officielles du Québec, il y a quelques années. Aussi, cessez donc de faire de l'urticaire et de voir les méchants «Anglais» partout. Cessez vos insinuations stupides quant au nombre d'églises protestantes et au nombre de cimetières protestants en Estrie. Enfin, réalisez vous le prix que coûte votre complexe d'infériorité maladif depuis quelques jours?

## Muets et invisibles

Où sont-ils, que disent-ils, que font-ils, qu'écrivent-ils pour faire avancer la cause de notre industrie touristique qui se porte assez bien malgré tout et sans eux? A quand le dynamisme retrouvé d'un Gabriel Loubier, d'un Marcel Léger et d'un André Vallerand pour s'identifier à une industrie, pour la servir, la guider comme un phare le fait pour les bateaux. Autrement dit, à quand un vrai leader au Tourisme? A quand un critique de l'Opposition capable de stimuler un ministre, qui n'attend peut-être que ça de la part de son vis-à-vis. Critiquer, en tourisme, ne veut pas dire démolir, cela peut vouloir dire aider à construire, aider à mieux diriger, conseiller les fonctionnaires et les professionnels du métier. Enfin, je sais que vous m'avez compris et maintenant, place au concours: donnez moi le nom du ministre du tourisme et celui de la critique officielle au Parlement du Québec?

Comme Columbo vous avez déjà remarqué un indice, la lettre «la». Un autre indice, de mémoire, je crois que les deux prénoms commencent par la lettre «M». Bonnes trouvailles!

## Débat inutile

Eux, certains professeurs-géographes retraités ou en voie de l'être bientôt, ne sont ni muets ni invisibles depuis quelques jours. Ils sont surtout occupés à pelletter des nuages et à chercher le «sex» des anges, dans une région merveilleuse où les membres de l'industrie touristique, auraient bien

Diou merci, un jeune ministre, Jacques Baril, sauvera peut-être d'un grave danger toute l'industrie de la motoneige en mettant sur pieds avec les clubs, des patrouilles bénévoles, qui auront certains pouvoirs, dont celui de donner des contraventions. Autrement dit, la sécurité sera accrue et des moyens nécessaires, préventifs et punitifs, viendront protéger les motoneigistes et l'excellent produit que plusieurs réceptifs offrent à nos touristes.

Pendant ce temps, de petits entrepreneurs touristiques, qui bûchent jour et nuit pour joindre les deux bouts, ne jouissent aucunement ni de lignes ni d'ondes pour vendre leurs produits, créer des emplois et contribuer à l'essor économique de notre jolie région, celle de l'Estrie dans les Cantons-de-l'Est, Québec, Canada.

En bref

\* «Au Diable Vert» est une vraie station de montagne qui offre tous les merveilleux produits de pleine nature. Elle est située au 169, chemins Staines, à Glen Sutton, tél. 1-888-779-9090. Demandez pour Isabelle Savoie.

\* Pour s'inscrire au Sommet hivernal, du 22 octobre de 19h à 21h, ainsi que du 23 octobre 99 de 9h à 16h au chalet du Mont-Orford, on le fait par téléphone au (819) 843-3494 ou encore par télécopieur au (819) 843-4124, à la Chambre de Commerce et d'Industrie, Magog-Orford.



L'auberge de montagne Au Diable Vert.

ques au Canada est brusque et prononcée et, qu'il peut y avoir une baisse saisonnière des dépenses de l'ordre de 75% entre l'été et l'hiver.

On comprendra mieux alors l'excellente initiative du député Robert Benoit, qui a demandé à la Chambre de Commerce Magog-Orford d'organiser, pour les 22-23 octobre prochains, le Sommet hivernal 99, afin que villes, associations et professionnels du tourisme réfléchissent et trouvent des solutions pour remédier à notre baisse de clientèle durant l'hiver... (L'été n'étant pas un problème majeur.) Nicolas Fontaine sera le président d'honneur de ce Sommet, qui se tiendra au chalet du Mont-Orford. J'espère que ce grand champion qui connaît toutes les stations de sports d'hiver saura nous résumer quelques trucs utilisés par cel-

commande des études scientifiques au sujet des tendances du marché, émet des recommandations de toutes sortes, met en place des colloques sur des sujets à caractères internationaux et publie évidemment textes et documents importants pour ses membres.

L'OMT, dans la dernière version de la liste des dix principales destinations touristiques 1998, classait le Canada au 8ième rang, tout de suite après le Mexique. Au premier rang, et depuis quelques années déjà, vient la France, suivie de l'Espagne, des Etats-Unis, de l'Italie, du Royaume-Uni, de la Chine, du Mexique et du Canada, puis la Pologne et l'Autriche au 10ième rang du classement officiel. Pas si mal pour un pays qui, voilà quatre ans à peine, atteignait pour la première fois l'honneur d'être dans le groupe des dix premiers au monde.

général produit hivernal, mais un produit autonome au même titre que celui du ski, de la chasse et de la pêche, des circuits et de quelques autres.

Depuis ce temps, partout dans le monde, les professionnels du tourisme vantent avec fierté nos milliers de kilomètres de sentiers... des auberges spécialisées se sont ouvertes... nos fameux pourvoyeurs de chasse et pêche allongent leur saison... Valcourt et Bombardier contribuent à notre renommée... enfin bref, nous sommes, ceci dit avec modestie, les champions organisateurs de cette discipline sportive et touristique. Mais attention! L'an dernier on a déploré 40 décès et 100 blessés, à la suite d'accidents graves sur nos sentiers. Cela pourrait suffire à tuer cette belle entreprise.

Dieu merci, un jeune ministre, Jac-

## Club Med re-trouvailles

Cet automne, changez de camp et offrez à vos enfants des vacances mémorables. Optez pour le Club Med, une véritable école de la vie où les petits auront tout le loisir de se livrer à des activités plus passionnantes et enrichissantes les unes que les autres : sports en tout genre, école de cirque, cours de théâtre, excursions géographiques et culturelles. Bref, de tout pour les rendre heureux. Et en plus, avec notre forfait Escapade Familiale, vous irez loin pour moins. Tous les détails chez votre agent de voyages... rien n'est égal le Club Med!

<p><b>ÉPARGNEZ 25% 10 DESTINATIONS</b> SUR LE TRIMESTRE SEULEMENT UNE SEMAINE À PARTIR DE</p> <p><b>*514\$</b></p> <p>Par personne, sur villages sélectionnés incluant tous les repas et les quarts séjour jusqu'au 23 oct. Doit être réservé avant le 23 octobre</p>	<p><b>PLAYA BLANCA MEXIQUE</b></p> <p><b>1099\$</b></p> <p>Une semaine tout compris Départs 20 nov. au 11 déc.</p>	<p><b>VARADERO CUBA</b></p> <p><b>1399\$</b></p> <p>Une semaine tout compris Départs 7 nov. au 12 déc.</p>	<p><b>CANCUN MEXIQUE</b></p> <p>RÉGULIER 1799\$</p> <p><b>*1499\$</b></p> <p>ÉPARGNEZ 600\$ PAR COUPLE</p> <p>Une semaine tout compris Départs 7 nov. au 12 déc.</p>
	<p><b>IXTAPA MEXIQUE</b></p> <p>RÉG. 1499\$</p> <p><b>*1369\$</b> (ENFANT) 260\$ (4e pers.)</p> <p>Une semaine tout compris Départs 13 nov. au 11 déc.</p>	<p><b>BUCCANEER'S CREEK MARTINIQUE</b></p> <p>RÉG. 1599\$</p> <p><b>*1299\$</b> (ENFANT) 600\$ (4e pers.)</p> <p>Une semaine tout compris Départs 5 nov. au 10 déc.</p>	

**OFFRE DE LANCEMENT**  
DOUBLEZ VOS POINTS!

**Carlson Wagonlit**  
Travel

NOTRE NOUVEAU PROGRAMME DE RECONNAISSANCE!

**VOYAGES ORFORD**

MAGOG : (819) 843-4747  
SHERBROOKE : 12<sup>e</sup> Avenue : (819) 564-4433  
Boul. Portland : (819) 563-7131

Uniquement chez votre agent Carlson Wagonlit Travel.

Plus de 50 agences de voyages partout au Québec pour mieux vous servir. Détenteur d'un permis du Québec.

## Lise Testulat

**564-6967**

<b>24 janvier</b>	2 SEMAINES À PUERTO VALLARTA Formule tout inclus. Réservez tôt. 1779\$
<b>8 octobre</b>	Spectacle « Cabaret sur glace » au Théâtre des variétés et casino
<b>11 octobre</b>	Super spécial Casino de Charlevoix, 1 repas, spécial 19\$
<b>22-24 octobre</b>	Noël en automne à l'Estérel, 3 jours, 2 nuits, 6 repas, animation, etc. Quelques places disponibles. Réservez tôt.
<b>27-28 octobre</b>	Casino de Charlevoix, 2 jours, 1 nuit, 3 repas, coucher au Manoir Richelieu. Spécial par personne, occ. double. 129\$
<b>3 novembre</b>	Casino de Montréal plus spectacle avec Les Tannants. En vedette Shirley Théroux, Joël Denis, Georges Tremblay. Casino seul. 25\$, avec spectacle, 35\$.
<b>6 novembre</b>	Noël dans la Beauce, 1 jour, Auberge Bénédic Arnold, 3 repas, visite guidée, animation, cadeau, etc.

**Lise Testulat 564-6967**  
**Rita Pincinse 843-6962**  
**Robelda Héthérington 562-0871**

Affilié Voyages Transatlantique Granby 06490

## Le train à vapeur revient

Hull (PC)

Le sifflet du train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield (HCW) se fera bientôt entendre à la gare de Montebello.

«Le projet ira bel et bien de l'avant», a confirmé André Groulx, porte-parole de la compagnie. Des ouvriers s'affaireront déjà à construire un tronçon de quelque 8500 pieds, question de relier la voie ferrée actuelle du train à vapeur HCW à celle de la compagnie Chemin de fer Gatineau-Québec, ancienne propriété du Canadien Pacifique. L'investissement initial varierait entre 350 000 \$ et 400 000 \$.

«Mais le potentiel d'un tel projet est immense, estime M. Groulx. Montebello est un petit bijou de destination. Sans parler des alliances que nous pourrions éventuellement réaliser avec divers promoteurs touristiques entre Hull et Montebello.»

En plus d'être accessible à longueur d'année, ce qui n'est pas le cas du trajet entre Hull et Wakefield, la voie ferrée menant à Montebello permettra au train à vapeur de mettre en valeur le patrimoine historique de plusieurs villes de l'Outaouais.

«C'est une bonne nouvelle, non seulement pour la ville de Montebello, mais pour toute l'économie touristique de la région, affirme M. Groulx. Désormais, les interprètes à bord du train parleront de l'histoire de Gatineau, de Masson-Angers, de Thurso et ainsi de suite jusqu'à Montebello. Cette visibilité profitera à tout le monde.»

Il faudra toutefois construire une nouvelle gare à Montebello, puisque l'ancienne a été démantée au coeur du village pour servir de centre d'information touristique.

«Des discussions ont présentement lieu avec la ville de Montebello pour la construction d'une gare dans la partie nord du village, près de l'église», avance le porte-parole du train à vapeur.

Si le projet va bon train... un premier voyage d'essai pourrait avoir lieu dès le 14 octobre. «Tout est encore à confirmer, mais les premiers passagers en direction de Montebello pourraient monter à bord en mai 2000.»

Parlons-nous alors du Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield-Montebello? «Nous essaieront de trouver un nom plus original... qui pourra entrer sur nos cartes d'affaires», répond M. Groulx.

## DESTINATIONS SOLEIL 2000

LES ÎLOTS QUÉBÉCOIS AVEC DENYSE BERNARD

Rabais 5% Membres FADDD

LES ÎLES CANARIES départs du 9 janv. au 20 fév. 2000 Rabais de 50 \$ si réservé avant le 25 oct. 99	à partir de 1 929 \$
COMBINÉ ÎLES CANARIES ET COSTA DEL SOL (2 sem./2 sem.) Départs du 6 fév. au 5 mars 2000	Castillo Santa Clara à partir de 2 478 \$
SPECIAL rabais de 100 \$ si réservé avant le 25 oct. 99	
LA COSTA DEL SOL départs du 20 fév. au 22 avril 2000 SPECIAL rabais de 100 \$ si réservé avant le 25 oct. 99	à partir de 1 529 \$

Prix par personne en occ. double incluant transport, hébergement guide et taxes.

**20 ans déjà!**

**GRUPE VOYAGES QUÉBEC INC.**  
Composez sans frais : 1-800-463-1598  
ou 1-800-667-6070

Détenteur des permis du Québec 06490

## Opinions

# L'importance de l'amour; l'importance de la vie

**NDLR:** Le congrès scientifique de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke aura permis de constater que les personnes âgées prennent une part très active dans notre société. C'est M. André Cailloux, président d'honneur de ce congrès placé sous le thème *Autonomie et vieillissement*, qui a prononcé le discours de clôture qui est ici reproduit.

justement, que nous accouchons de nous-mêmes et renforçons les fibres de notre personne. C'est pourquoi Madame Marie de Hannezel qui, en tant qu'infirmière, a tenu la main de tant de malades en phase terminale, n'hésitait pas à affirmer: «accompagner ceux et celles que nous appelons des mourants, mais qui sont bien vivants jusqu'au bout, c'est une expérience initiatique.»

Il y a donc, à la faveur de la relation

et vous, à m'écouter? Donc, si l'amour est nécessaire à la vie, si on ne peut pas s'en passer, vous comprenez bien mes amis, qu'il va falloir nous contenter de celui, plus ou moins parfait, que nous recevons, et de celui qu'en retour, nous serons capables de donner. C'est selon la plus ou moins grande pureté du carburant que vous mettez dans le réservoir de votre auto, que vous entendrez son moteur ronronner comme vous le souhaitez... ou bien se mettre à tousser, hoqueter... et peut-être finalement rendre l'âme!

Combien de nos semblables préféreraient essayer de se passer d'affection plutôt que d'être si mal aimés. Car il est des amours si égoïstes, si possessifs qu'ils finissent par étouffer ceux qui en sont accablés.

Pendant les trois jours que nous venons de vivre, on a jonglé avec des statistiques, il le fallait, on nous a mis sous les yeux des graphiques montrant comment et dans quelles proportions s'accroît l'espérance de vie, mais ne faudrait-il pas maintenant nous demander qu'est-ce que nous allons faire de ce bonus?

Allons-nous l'apprécier à sa juste valeur, allons-nous le faire valoir et fructifier, avec la même ferveur, qui conjuguant tant de talents, de connaissances et d'efforts, nous en fait aujourd'hui si généreusement les bénéficiaires?

Quand les organismes dont le génie humain est capable de se doter, à l'instar de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, quand ces organismes deviennent efficacement fonctionnels, ne criez pas au miracle, c'est parce qu'un grand courant de générosité et de chaleur humaine circule dans leur complexe anatomie. Comme je l'écrivais naguère: *La semence qui germe annonce une moisson et le moindre amour porte un monde en gestation.* Oui, chers amis, tant qu'un tel élan de générosité sous-tendra vos efforts, la Vie, avec un grand V, sera au rendez-vous pour vous rendre au centuple ce que vous faites pour Elle en la personne de ceux qui redevennent plus fragiles et plus démunis, mais que, cependant, elle honore encore de son ineffable et lumineuse présence.

Permettez-moi de m'exprimer une dernière fois en images, car c'est ainsi que les poètes comme les enfants, se font le mieux comprendre. Et c'est sur quoi je terminerai.

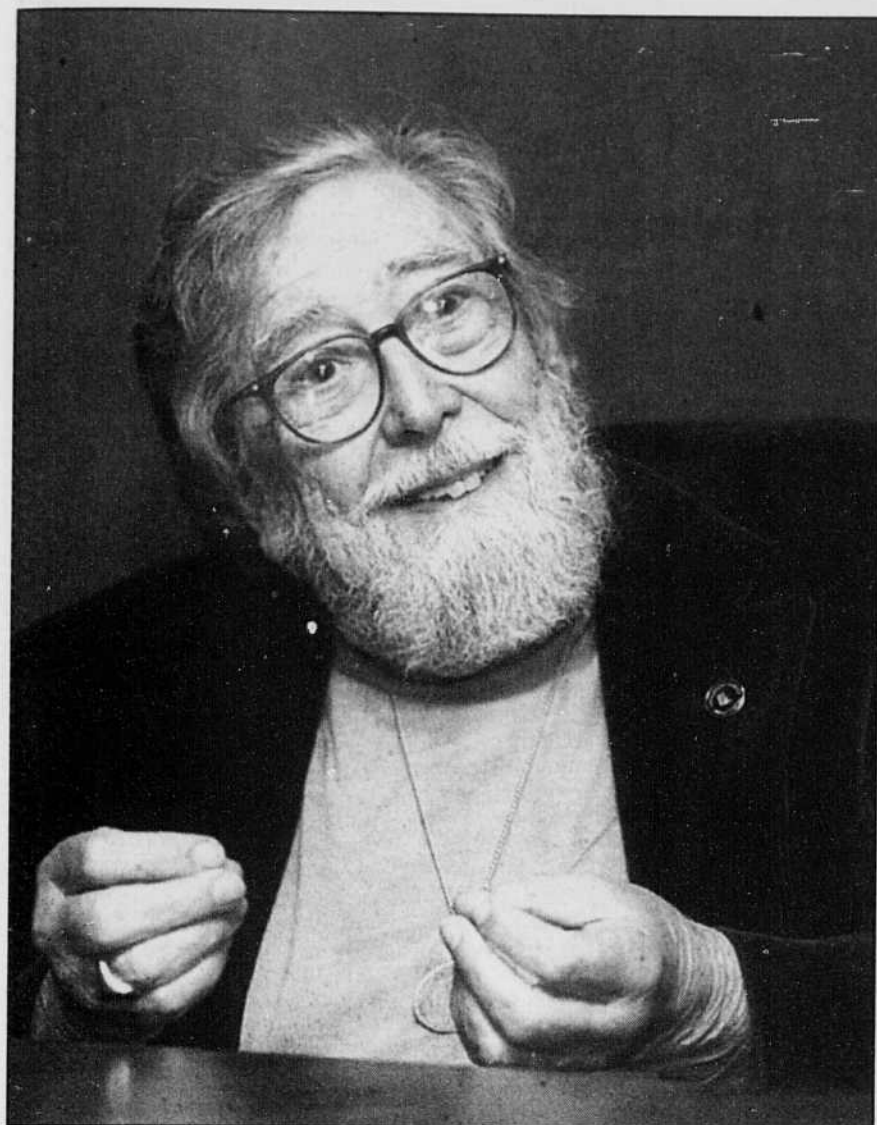
### La tendresse et l'amour...

La tendresse et l'amour sont comme l'eau qui court plus on en donne tu le sais bien, plus on en donne plus il en vient J'ai découvert, amis, que nous sommes des puits C'est la richesse des humains d'être des puits artésiens Jailli du tien jailli du mien que se mélange leur trop plein La tendresse et l'amour sont comme une eau qui court Mais si je suis jaloux de mon propre trésor, pensant l'accroître, je perds tout! Car elle est morte, l'eau qui dort.

La vase, en obstruant la veine, fera croupir l'eau des fontaines... Plus le débit se ralentit plus le conduit se rétrécit! La tendresse et l'amour tariront à leur tour! La tendresse et l'amour sont comme une eau qui court... Oh que du coeur de toi ruisselle à flots la joie! Jusqu'ou l'eau se rendra le désert fleurira!

Une allégresse intime et pure chante en montant des profondeurs Entends sa source qui murmure c'est le chant même du bonheur. La tendresse et l'amour sont comme l'eau qui court Plus on en donne tu le sais bien, plus on en donne plus il en vient!

André Cailloux



V oici déjà le moment de nous séparer, avec pour ma part un peu de regret car à travers cette mise en commun de nos connaissances, de nos expériences de vie, des amitiés se sont nouées ou renforcées. N'est-ce pas qu'il était bon de travailler pour la même cause avec une passion commune?

C'est, je crois, ce que nous allons retenir de ce congrès, nous y avons rencontré des femmes et des hommes reconnus pour leur science et leur savoir-faire, des spécialistes couverts de diplômes et qui sont sans doute à la fine pointe du développement de leurs disciplines respectives. Mais ce qui nous a surtout frappé, chez eux, c'est le coeur à l'ouvrage, c'est l'empathie, l'esprit d'humanité et pour tout dire, l'amour de leurs semblables, qui sert de moteur et donne une âme à ce grand partage professionnel.

Nous sommes des êtres de relation et c'est par et dans nos relations, pourvu qu'elles soient fondées sur l'amour

soignant-soigné, un échange qui va dans le sens de la vie et qui permet la maturation et l'épanouissement de l'un comme de l'autre.

Encore faut-il que ce lien soit sain et que nous nous interrogeons sur sa qualité. Interrogation dont Madame Francine Jinchereau a si bien montré la pertinence puisque, en définitive, c'est de la valeur de nos inter-relations que va dépendre notre stagnation ou notre croissance vers un plus-être.

Il en va du comportement de la vie affective et spirituelle comme de celui des vins: les bons, à l'épreuve du temps, se bonifient mais les médiocres deviennent de la piquette, quand ils ne tournent pas carrément vinaigre.

### L'importance de l'amour

C'est ici qu'on mesure l'importance de l'amour, sans lui rien ne se fait, sans lui, rien n'aboutit... si deux parents ne s'étaient pas aimés, même imparfaitement, est-ce que nous serions là présentement, moi, à vous adresser la parole...



## La photo de la semaine



Christian LANDRY

O h, la grosse bibite! Les petites Bohémie Drouin et Morgane O'Gallagher en ont eu plein la vue

lors de leur visite au Musée du Séminaire dans le cadre d'une exposition sur les insectes. Heureusement pour elles, les insectes n'ont pas cette taille dans la vraie vie.

## Tribunal de l'opinion

J e me permettrais de faire quelques considérations sur la nouvelle campagne médiatique des orphelins de Duplessis à l'occasion de la décision de l'épiscopat québécois de ne pas présenter d'excuses et de ne pas consentir des indemnités à ce groupe de pression qui accuse les soeurs d'être, ni plus ni moins, des sorcières dignes du bûcher, et l'Église du Québec, d'être une tribu de menteurs, de profiteurs et de conspirateurs ayant systématiquement abaissé des innocents au rang de la bête.

1) Au Canada, ce sont encore (heureusement) les tribunaux qui décident de la culpabilité de personnes ou de groupes accusés de complot ou de fraude. Et cela se fait devant la cour, avec juge, procureurs, avocats des parties, jurés, dans le respect du Droit (civil ou criminel) en se fondant sur une preuve solide et des témoignages crédibles afin que justice soit rendue (même si les erreurs de procédure sont possibles) de façon impartiale et hors de tout doute raisonnable.

2) Or, de plus en plus, au Québec et ailleurs, des groupes ou des personnes, déboutés en cour ou n'obtenant pas des tribunaux les décisions désirées, en appellent systématiquement au «tribunal de l'opinion publique» qu'ils se chargent de chauffer à blanc en leur faveur en utilisant des tactiques totalitaires de manipulation: envahissement systématique des médias, généralisation des accusations à un groupe entier que l'on «démonise» (non plus telle ou telle personne dans telle ou telle circonstance, mais «les prêtres», «les soeurs», «les évêques», toute la «gang»... Il fut un temps où certains disaient «les Juifs»), martèlement des mêmes slogans en appelant «aux tripes» et non à l'analyse sérieuse

et sereine, affirmations brutales proclamées avec un taux élevé de décibels (et crises de larmes ou de nerfs en prime quand c'est possible), et téléromans jouant du violon sur les cordes les plus fragiles de la sensibilité humaine, aux heures de forte écoute dans le but de servir certaines thèses et certaines réclamations. (Cf. en Allemagne des années 40, le film «Le Juif Süss» qui répondait au même besoin de dénigrement et de démonisation d'un groupe entier facilement repérable).

3) Une fois mis ne branle ce «tribunal de l'opinion», l'accusé est déclaré coupable même (et surtout) s'il «risque» d'être innocent par le Droit. Quoiqu'il dise ou ne dise pas, quoiqu'il fasse ou ne fasse pas, cela se retourne toujours contre lui. L'accusé se défend et proclame son innocence. On dit: «Vous voyez sa tactique. Il ne veut pas faire de vague; il garde «a low profile»: c'est donc qu'il a quelque chose à se reprocher. Il est certainement coupable de quelque chose, sans cela il se défendrait.» C'est le règne de l'arbitraire des républiques de bananes où les coupables le sont par décrets et les sentences connues avant le procès.

4) Enfin, on ne me fera jamais, jamais, jamais avaler (je ne suis pas un prix Nobel mais je ne suis pas un imbécile) que c'est le simple fruit du hasard si la série «Les orphelins de Duplessis» reprend du service sur les ondes de la télé d'État alors même que se déclenche une nième campagne de presse (et de pression) contre l'Église et les «soeurs-cières», si vous me permettez ce jeu de mots douteux.

François McCauley  
Sherbrooke

## La mort et la vie

Chère Ève-Marie,

J e réponds à ta lettre du 21 septembre sur le suicide assisté, car elle montre que tu es sensible aux deux plus grands problèmes de la vie: la souffrance et la mort.

À mon sens, la position à prendre sur cette question ne se détermine pas seulement à partir de nos sentiments, mais à partir du mystère de la vie créée et des valeurs fondamentales qui donnent un sens à nos sentiments, le respect de l'autre et l'amour. Autant je crois qu'il ne faut pas juger quelqu'un qui aurait assisté un malade à mourir avant son heure, autant l'idée d'agir dans ce sens me répugne, comme à toi. Pourquoi?

C'est que le geste de provoquer la mort de quelqu'un (surtout de la part d'un médecin!) suppose que nous avons un pouvoir sur la vie et sur la

mort que nous n'avons pas. Il s'agit d'aider les mourants à mourir, en atténuant leurs souffrances, mais non pas de les faire mourir pour les abrégés.

La médecine moderne dispose de toutes sortes de moyens d'alléger la souffrance des grands malades et des mourants. Personne, absolument personne, n'a le droit de déterminer le moment de la mort de quelqu'un. Ce moment est le plus important de la vie et appartient à Dieu et c'est à chacun de nous d'assumer ce moment. C'est violer la personne au plus intime d'elle-même que de l'aider à mettre fin à ses jours. Un grand malade ou un mourant peut avoir perdu la conscience du sens de la vie. Ce n'est pas l'aider que de le nier avec lui.

Claire Lagacé  
Fleurimont

## Épuration technique

L e ressac des compressions budgétaires infligées radicalement ces dernières années au ministère de la Santé et des services sociaux, agissant irrémédiablement, les Centres Jeunesse de l'Estrie se voient aujourd'hui dans l'obligation de faire face à une demande accrue de ses services et effectifs (pression de la Montérégie), tant au niveau de la protection de la jeunesse que des jeunes contrevenants.

Il en résulte, entre autres, une nécessité d'ouvrir plusieurs unités d'urgence et ce, souvent en milieu sécuritaire. Il est, par le fait même, conséquent de voir la demande en éducateurs augmenter substantiellement au même rythme. Seulement, contrairement à ce qui se passe dans plusieurs autres Centres Jeunesse au Québec (Montréal, Rive Sud, Laval, Laurentides-Lanaudière) où le déclassement au niveau de la formation des éducateurs est en vigueur depuis plusieurs années (reconnaissance d'autres formations en sciences humaines, telles que la psychologie, la criminologie, services sociaux) et l'expérience pertinente recherchée pour favoriser entre autre l'émergence d'équipes d'éducateurs multidisciplinaires (mieux équipés face à la complexité des problématiques liées à l'adolescence), en Estrie, l'orientation est clairement uni-disciplinaire.

En effet, dans les Centres Jeunesse de l'Estrie, lorsque l'embauche d'éducateurs est requise, le seul critère pertinent retenu est la nécessité d'avoir une technique en éducation spécialisée. Point final. Évidemment, une formation en psycho-éducation (grande soeur universitaire de la technique en éducation spécialisée), ça peut toujours faire l'affaire. On demeure dans la même famille, la même allégeance.

Il y a deux aberrations à mon humble avis de cette orientation uniforme: premièrement, c'est la rigidité de celle-ci lorsque la demande en éducateurs est telle que les Centres

Jeunesse de l'Estrie sont dans l'obligation d'embaucher des étudiants en deuxième année de technique (formation incomplète) pour pallier à cette demande. Les étudiants ont toutefois le mérite d'être inscrits dans la bonne formation, en fait, la seule tolérée. Deuxièmement, et c'est Madame la directrice des ressources humaines elle-même qui a bien modestement voulu m'expliquer les paramètres utilisés lorsqu'ils évaluent l'expérience pertinente dans le domaine du postulant.

Qu'on se le dise, l'expérience pertinente ça ne vaut pas un clou, ou plutôt, selon Madame, ça vaut cinq clous sur une échelle de zéro à cent. Bien sûr, il faut jumeler cette expérience à la formation en technique en éducation spécialisée.

Personnellement, en ce qui me concerne, une formation en criminologie avec quatre années passées dans les Centres Jeunesse de Montréal (Cité des Prairies, Dominique Savio) comme éducateur dans des unités de vie (arrêt d'agir, long terme, unités d'urgence), en milieu ouvert, en milieu sécuritaire, en réinsertion sociale au niveau des plateaux de travail, me donnent autant de chance d'être con-

sidéré que quelqu'un qui a un baccalauréat en cuisine mexicaine avec option salsa.

Il faut sans doute se poser la question: à qui profite le plus ce style d'orientation bien précis? A la clientèle qui s'en trouvera beaucoup mieux desservie? Au Collège de Sherbrooke, et à tous ceux qui travaillent au programme de technique en éducation spécialisée qui se voient confortés dans leur indispensabilité? (bon programme reconnu, beaucoup de débouchés, évidemment, quand on bouchonne les autres formations ça va mieux); à la direction même des Centres Jeunesse de l'Estrie qui trouve un rationnel clinique ou plutôt économique? Au syndicat?

L'évidence, pour quiconque qui vient de l'extérieur (ou revient), c'est qu'il y a des intérêts à protéger quand l'uniformisation de la formation à l'embauche d'éducateurs et cette orientation, pour le moins tricotée serrée, nous ramène malheureusement à l'époque autosuffisante et prétentieuse de certaines mentalités de village.

J.-F. Brisson  
Canton d'Eaton

## Pour la bonne cause

J e vous écris pour vous parler d'une oeuvre de charité de notre ville, la banque alimentaire de Bromptonville, dirigée par M. Yvon Bouchard.

Cette oeuvre a pour but d'aider les personnes à faibles revenus. Il leur donne des aliments à chaque semaine. Cette oeuvre a besoin des dons en aliments ou en argent pour continuer à oeuvrer dans ce sens-là.

La majorité des personnes qui vont à la banque alimentaire, ce sont des familles avec des enfants. Je sais que le monde de Bromptonville est très généreux. Il donne pour d'autres oeuvres ailleurs dans notre pays. Pourquoi ne pas commencer à donner

à nos oeuvres de notre ville?

Je vous en parle parce que je sais que le monde n'est presque pas au courant de cette oeuvre, mais je suis heureuse que ça existe dans notre belle ville. Bravo, M. Yvon Bouchard, de s'être impliqué dans cette oeuvre. Il faut que les citoyens et citoyennes de Bromptonville ou d'ailleurs s'impliquent en donnant des dons. Il y a un panier au IGA de Bromptonville pour recevoir les dons de nourriture. Pour les dons en argent ou autre information: 846-2266 ou 846-3333, et demander Yvon Bouchard.

Maryse Poulin  
Bromptonville

# 38 livres de perdues

**Julie Mc Nicoll**  
Technicienne en contrôle de la qualité.

Avant



- Après avoir eu mon enfant,  
je voulais reprendre le contrôle sur mon corps.

Après



J'ai perdu 17  
livres en 30 jours  
avec la CURE.



- En tant que contrôleuse de la qualité, laissez-moi  
vous dire qu'au Centre de Santé Minceur les  
résultats ils connaissent ça!

Changez de ligne... Changez de look...  
avec Centre de Santé Minceur® et DIVA



Regardez DIVA les jeudis à 20h au réseau TVA  
Courez la chance de gagner de nombreux prix  
en collaboration avec les Centres de Santé Minceur® et DIVA

**CONSULTATION  
GRATUITE**

**SHERBROOKE**  
494, rue Conseil  
**563-8989**

**ROCK FOREST**  
4696, boul. Bourque  
**564-6474**



**EAST-ANGUS**  
182, rue St-Pierre  
**832-3277**

**LAC-MÉGANTIC**  
5284, rue Frontenac  
bureau #12  
**(819)583-1461**